

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 76171703									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie nur feuerfeste Materialien und Kerzenhalter für Adventsgestecke mit Kerzen, um Brandgefahren zu minimieren.	To minimize fire hazards, use only fireproof materials and candle holders for Advent arrangements with candles.	Utilisez uniquement des matériaux ignifuges et des bougeoirs pour les arrangements de bougies de l'Avent afin de minimiser le risque d'incendie.	Per la disposizione delle candele dell'Avvento utilizzate solo materiali e portacandele ignifughi per ridurre al minimo il rischio di incendio.	Gebruik bij adventskaarsenarrangementen uitsluitend vuurvaste materialen en kandelaars om het risico op brand te minimaliseren.	Utilice únicamente materiales ignifugos y candelabros para los arreglos de velas de Adviento para minimizar el riesgo de incendio.	Pro aranžmá adventních svíček použijte pouze ohnivzdorné materiály a svíčky, abyste minimalizovali riziko požáru.	Za aranžiranje adventskih svijeća koristite samo vatrostalne materijale i svijećnjake kako biste smanjili rizik od požara.	Za aranžmaje za adventne sveče uporabljajte samo ognjevarne materiale in svečnike, da zmanjšate nevarnost požara.	Az adventi gyertya elrendezéséhez csak tűzálló anyagokat és gyertyatartókat használjon a tűzveszély minimalizálása érdekében.
Stellen Sie sicher, dass die Kerzen sicher und stabil in den Halterungen sitzen und nicht umfallen können.	Make sure that the candles are secure and stable in the holders and cannot fall over.	Assurez-vous que les bougies sont bien fixées et stables dans les supports et qu'elles ne peuvent pas tomber.	Assicurarsi che le candele siano sicure e stabili nei supporti e non possano cadere.	Zorg ervoor dat de kaarsen veilig en stabiel in de houders staan en niet kunnen omvallen.	Asegúrese de que las velas estén seguras y estables en los soportes y no puedan caerse.	Ujistěte se, že svíčky jsou bezpečně a stabilně v držácích a nemohou spadnout.	Provjerite jesu li svijeće sigurno i stabilne u držačima i ne mogu se prevrnuti.	Prepričajte se, da so sveče varne in stabilne v držalih ter da se ne morejo prevrniti.	Győződjön meg arról, hogy a gyertyák biztonságosan és stabilan vannak a tartókban, és nem eshetnek le.
Lassen Sie brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt und halten Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Never leave burning candles unattended and keep them out of the reach of children and pets.	Ne laissez jamais les bougies allumées sans surveillance et gardez-les hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Non lasciare mai le candele accese incustodite e tenerle fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Laat brandende kaarsen nooit onbeheerd achter en houd ze buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Nunca deje velas encendidas desatendidas y manténgalas fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Nikdy nenechávejte hořící svíčky bez dozoru a udržujte je mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Svijeće koje gore nikada ne ostavljajte bez nadzora i držite ih izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Nikoli ne puščajte gorečih sveč brez nadzora in jih hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	Soha ne hagyja felügyelet nélkül az égő gyertyákat, és tartsa gyermekektől és háziállatoktól távol.
Löschen Sie die Kerzen, bevor Sie das Haus verlassen oder ins Bett gehen, um Unfälle zu vermeiden.	Extinguish candles before leaving the house or going to bed to avoid accidents.	Éteignez les bougies avant de quitter la maison ou de vous coucher pour éviter les accidents.	Spegner le candele prima di uscire di casa o di andare a letto per evitare incidenti.	Doof kaarsen voordat u het huis verlaat of naar bed gaat om ongelukken te voorkomen.	Apague las velas antes de salir de casa o acostarse para evitar accidentes.	Před odchodem z domova nebo před spaním zhasněte svíčky, abyste předešli nehodám.	Ugasite svijeće prije odlaska iz kuće ili spavanja kako biste izbjegli nezgode.	Pred odhodom od doma ali pred spanjem ugasnite sveče, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében oltsa el a gyertyákat otthonról vagy lefekvés előtt.
Vermeiden Sie die Verwendung von leicht entzündlichen Materialien wie trockenem Tannengrün oder brennbaren Dekorationen in der Nähe von Kerzen.	Avoid using highly flammable materials such as dry fir branches or flammable decorations near candles.	Évitez d'utiliser des matériaux hautement inflammables tels que des feuilles de pin sèches ou des décorations inflammables à proximité des bougies.	Evitare l'uso di materiali altamente infiammabili come foglie di pino secco o decorazioni infiammabili vicino alle candele.	Vermijd het gebruik van licht ontvlambare materialen zoals droog dennengroen of brandbare decoraties in de buurt van kaarsen.	Evite el uso de materiales altamente inflamables como hojas de pino secas o decoraciones inflamables cerca de velas.	V blízkosti svíček nepoužívejte vysoce hořlavé materiály, jako je suchá borovicová zeleň nebo hořlavé dekorace.	Izbjegavajte korištenje lako zapaljivih materijala poput suhog bora ili zapaljivih ukrasa u blizini svijeća.	Izogibajte se uporabi lahko vnetljivih materialov, kot je suho borovo zelenje ali vnetljive dekoracije v bližini sveč.	Kerülje a tűzveszélyes anyagok, például száraz fenyőzöldek vagy gyúlékony dekorációk használatát gyertyák közelében.
Achten Sie darauf, dass die Gestecke aus nicht-entflammbaren Materialien hergestellt sind oder entsprechend behandelt wurden.	Make sure that the arrangements are made of non-flammable materials or have been treated accordingly.	Assurez-vous que les arrangements sont fabriqués à partir de matériaux ininflammables ou ont été traités en conséquence.	Assicurarsi che gli allestimenti siano realizzati con materiali non infiammabili o siano stati trattati di conseguenza.	Zorg ervoor dat de voorzieningen van niet-brandbaar materiaal zijn gemaakt of dienovereenkomstig zijn behandeld.	Asegúrese de que los arreglos estén hechos de materiales no inflamables o hayan sido tratados en consecuencia.	Ujistěte se, že aranžmá je vyrobeno z nehořlavých materiálů nebo bylo odpovídajícím způsobem ošetřeno.	Provjerite jesu li aranžmani izrađeni od nezapaljivih materijala ili su tretirani na odgovarajući način.	Prepričajte se, da so priprave izdelane iz negorljivih materialov ali da so bile ustrezno obdelane.	Győződjön meg arról, hogy a berendezések nem gyúlékony anyagokból készültek, vagy megfelelően kezelték.
Platzieren Sie Adventsgestecke nicht in unmittelbarer Nähe von Vorhängen, Gardinen oder anderen brennbaren Materialien, um ausreichende Belüftung zu gewährleisten.	To ensure adequate ventilation, do not place Advent arrangements in the immediate vicinity of curtains, drapes or other flammable materials.	Ne placez pas les arrangements de l'Avent à proximité immédiate de rideaux, tentures ou autres matériaux inflammables pour assurer une ventilation adéquate.	Non posizionare le composizioni Advent nelle immediate vicinanze di tende, tendaggi o altri materiali infiammabili per garantire un'adeguata ventilazione.	Plaats adventsarrangementen niet in de directe omgeving van gordijnen, overgordijnen of andere brandbare materialen om voor voldoende ventilatie te zorgen.	No coloque arreglos de Adviento cerca de cortinas, visillos u otros materiales inflamables para asegurar una ventilación adecuada.	Neumist'ujte adventní aranžmá do bezprostřední blízkosti záclon, závěsů nebo jiných hořlavých materiálů, aby bylo zajištěno dostatečné větrání.	Nemojte postavljati adventske aranžmane u neposrednoj blizini zavjesa ili drugih zapaljivih materijala kako biste osigurali odgovarajuću ventilaciju.	Adventnih aranžmajev ne postavljajte v neposredno bližino zaves, draperij ali drugih vnetljivih materialov, da zagotovite ustrezno prezračevanje.	A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében ne helyezzen adventi berendezést függönyök, függönyök vagy más gyúlékony anyagok közvetlen közelébe.
Stellen Sie sicher, dass die Kerzen in gut belüfteten Bereichen platziert sind, um Rauchbildung zu minimieren.	Make sure candles are placed in well-ventilated areas to minimize smoke.	Assurez-vous que les bougies sont placées dans des endroits bien ventilés pour minimiser la production de fumée.	Assicurati che le candele siano posizionate in aree ben ventilate per ridurre al minimo la produzione di fumo.	Zorg ervoor dat kaarsen in goed geventileerde ruimtes worden geplaatst om de rookproductie te minimaliseren.	Asegúrese de que las velas se coloquen en áreas bien ventiladas para minimizar la producción de humo.	Ujistěte se, že svíčky jsou umístěny v dobře větraných prostorách, aby se minimalizovala tvorba kouře.	Pobrinite se da svijeće budu postavljene u dobro prozračenim prostorima kako biste smanjili stvaranje dima.	Prepričajte se, da so sveče nameščene v dobro prezračenih prostorih, da zmanjšate nastajanje dima.	A füstképződés minimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy a gyertyákat jól szellőző helyen helyezték el.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

VSG Pflanzen GmbH
Werner von Siemens Straße 40 C - 66793 Saarwellingen
mail@vsg-pflanzen.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 76171703									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig die Kerzenhalterungen und Materialien des Adventsgestecks auf Beschädigungen oder Verschleiß.	Regularly check the candle holders and materials of the Advent arrangement for damage or wear.	Vérifiez régulièrement que les bougeoirs et les matériaux de la composition de l'Avent ne sont pas endommagés ou usés.	Controllare regolarmente eventuali danni o segni di usura sui portacandele e sui materiali della disposizione dell'Avvento.	Controleer regelmatig de kandelaars en materialen van het adventsarrangement op beschadigingen of slijtage.	Revise periódicamente los candelabros y los materiales del arreglo de Adviento para detectar daños o desgaste.	Pravidelně kontrolujte svícny a materiály adventního aranžmá, zda nejsou poškozené nebo opotřebené.	Redovito provjeravajte jesu li svijećnjaci i materijali adventskog aranžmana oštećeni ili istrošeni.	Svečnike in materiale adventnega aranžmaja redno preverjajte glede poškodb ali obrabljenosti.	Rendszeresen ellenőrizze a gyertyatartókat és az adventi elrendezés anyagait, hogy nem sérültek-e vagy kopottak-e.
Entfernen Sie trockene oder abgestorbene Pflanzenteile aus dem Gesteck, um die Feuergefahr zu reduzieren.	Remove dry or dead plant parts from the arrangement to reduce the risk of fire.	Retirez les parties végétales sèches ou mortes de l'arrangement pour réduire le risque d'incendie.	Rimuovere le parti di piante secche o morte dalla disposizione per ridurre il rischio di incendio.	Verwijder droge of dode plantendelen uit de opstelling om de kans op brand te verkleinen.	Retire las partes de plantas secas o muertas del arreglo para reducir el riesgo de incendio.	Odstraňte suché nebo odumřelé části rostlin z aranžmá, abyste snížili riziko požáru.	Uklonite suhe ili mrtve dijelove biljaka iz rasporeda kako biste smanjili rizik od požara.	Odstranite suhe ali odmrle dele rastlin iz aranžmaja, da zmanjšate nevarnost požara.	tűzveszély csökkentése érdekében távolítsa el a száraz vagy elhalt növényi részeket a berendezésből.
Erklären Sie Kindern die Gefahren von brennenden Kerzen und dekorativen Elementen in Adventsgestecken und halten Sie sie fern davon.	Explain to children the dangers of burning candles and decorative elements in Advent arrangements and keep them away from them.	Expliquez aux enfants les dangers de brûler des bougies et des éléments décoratifs dans les compositions de l'Avent et éloignez-les d'eux.	Spiegare ai bambini i pericoli derivanti dalle candele accese e dagli elementi decorativi negli allestimenti dell'Avvento e tenerli lontani da essi.	Leg kinderen de gevaren uit van het branden van kaarsen en decoratieve elementen in adventsarrangementen en houd ze uit de buurt.	Explica a los niños los peligros de quemar velas y elementos decorativos en los arreglos de Adviento y manténlos alejados de ellos.	Vysvětlete dětem nebezpečí hořících svíček a dekorativních prvků v adventních aranžmá a držte je dál od nich.	Objasnite djeci opasnosti od zapaljenih svijeća i ukrasnih elemenata u adventskim aranžmanima te ih držite podalje od njih.	Otrokom razložite nevarnosti gorečih sveč in okrasnih elementov v adventnih aranžmajih ter jih ne približujte.	Magyarázza el a gyerekeknek a gyertyák és díszítőelemek égetésének veszélyeit az adventi elrendezésben, és tartsa távol őket tőlük.
Achten Sie darauf, dass Haustiere nicht an den Adventsgestecken knabbern oder spielen, um Verletzungen oder Brände zu vermeiden.	Make sure that pets do not nibble or play with the Advent arrangements to avoid injuries or fires.	Assurez-vous que les animaux ne grignent pas ou ne jouent pas avec les arrangements de l'Avent pour éviter les blessures ou les incendies.	Assicuratevi che gli animali domestici non mordicchino o giochino con le soluzioni Advent per evitare lesioni o incendi.	Zorg ervoor dat huisdieren niet knabbelen of spelen met de adventsarrangementen om verwondingen of brand te voorkomen.	Asegúrese de que las mascotas no mordisqueen ni jueguen con los arreglos de Adviento para evitar lesiones o incendios.	Dbejte na to, aby domácí mazlíčci adventní aranžmá neokusovali a nehráli si s nimi, aby nedošlo ke zranění nebo požáru.	Pazite da kućni ljubimci ne grickaju i ne igraju se s adventskim aranžmanima kako ne bi došlo do ozljeda ili požara.	Pazite, da hišni ljubljenci ne grizljajo ali se igrajo z adventnimi aranžmaji, da se izognete poškodbam ali požarom.	Ügyeljen arra, hogy a házi kedvencek ne csámcsogjanak és ne játsszanak az adventi díszekkel, hogy elkerüljék a sérüléseket és a tüzet.
Vermeiden Sie die Verwendung von dekorativen Elementen, die für Haustiere giftig sein könnten.	Avoid using decorative elements that may be toxic to pets.	Évitez d'utiliser des éléments décoratifs qui pourraient être toxiques pour les animaux domestiques.	Evitare l'uso di elementi decorativi che potrebbero essere tossici per gli animali domestici.	Vermijd het gebruik van decoratieve elementen die giftig kunnen zijn voor huisdieren.	Evite el uso de elementos decorativos que puedan resultar tóxicos para las mascotas.	Vyhňte se používání dekorativních prvků, které by mohly být pro domácí mazlíčky toxické.	Izbjegavajte korištenje ukrasnih elemenata koji bi mogli biti otrovni za kućne ljubimce.	Izogibajte se uporabi dekorativnih elementov, ki bi lahko bili strupeni za hišne ljubljence.	Kerülje a díszítőelemek használatát, amelyek mérgezőek lehetnek a háziállatok számára.